

ΑΡΓΥΡΟΤΕΥΚΤΟΝ ΔΙΠΤΥΧΟΝ

ΕΝ ΤΗ ΜΟΝΗ ΚΗΠΟΥΡΙΩΝ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ

Ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ τῆς μονῆς Κηπουρίων ἐν Κεφαλληνίᾳ ἀπόκειται μεταξὺ ἄλλων καὶ ἀργυρότευκτον δίπτυχον, ἐν ᾧ παρίσταται ἡ Θεοτόκος γλυκοφιλοῦσα ἑκατέρωθεν αὐτῆς ΜΡ. ΘΥ, ΙΣ, ΧΣ· κάτωθι ἑξαπτέρυγον, ὑφ' ὃ ἐγγράρατος ἐπιγραφὴ κεφαλαίοις γράμμασιν: «*Ἀφιεροῦται τὸ παρὸν ἐν τῇ ἱερᾷ | μονῇ Κηπούρια παρὰ τοῦ κυρίου | πρίγκηπος Βλαδιμίρου Δαλγουροῦχου | ὑπὲρ ὑγείας αὐτοῦ καὶ δι' αἰδίου αὐτοῦ | μνημόσυνον. Ἐν Πετροπόλει τῷ ΔΩΞΒ' | ἐν μηνὶ Φεβρουαρίῳ*».

Ἀριστερὰ παρίστανται οἱ τρεῖς Ἅγιοι τῆς Ἑπτανήσου. Ἐν τῷ αὐτῷ ἄκρῳ τὸ Ἅγιον Πνεῦμα ἀνάγλυφον. Εἰς δὲ τὰς 4 γωνίας ἄνω μὲν δύο ἱερατικαὶ μορφαὶ κρατοῦσαι Εὐαγγέλια· κάτωθι δὲ δύο μιτροφόροι ἐπίσκοποι κρατοῦντες ποιμαντικὰς ῥάβδους. Πλαίσιον ποικίλον εἰς πλύσιον διάκοσμον. Ἐν τῇ ἀριστερᾷ πτυχῇ τοῦ δίπτυχου παρίσταται ἐν τῷ μέσῳ Σταυρὸς μετὰ Τιμίου Ξύλου· ἐν τῷ ἄνω ἄκρῳ ὁ Παντοκράτωρ μετὰ τριγώνου φωτοστεφάνου· ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὸ Ἅγ. Πνεῦμα. Ἀριστερὰ δὲ ἡ Θεοτόκος ὀπισθεν νεφῶν ΜΡ ΘΥ. Δεξιὰ δὲ ὁμοία μορφή περιπυρρὸν μὲ κυματίζουσαν κόμην. Ἐπιγραφὴ ἐπ' αὐτῆς ῥωσιστί. Ἐκατέρωθεν δὲ τοῦ Σταυροῦ οἱ Ἅγιοι Κωνσταντῖνος καὶ Ἑλένη ἐν ἀναγλύφῳ (ὡς πᾶσαι αἱ μορφαί) δεικνύοντες τὸν Σταυρόν. Ἡ Ἅγ. Ἑλένη κρατεῖ πανάκιον, ἐφ' οὗ ὀστά. Ἄνω τοῦ Σταυροῦ ἡ Ἅγία Τριάς, εἰς δὲ τὰς 4 γωνίας οἱ Εὐαγγελισταί.

Ἐξωτερικῶς ἐπὶ τῆς κορυφῆς εἶναι προσκεκολλημένοι τρεῖς ἄγγελοι Σεραφεῖμ. Ἐπὶ δὲ τῆς προσθίας ὀψεως ἡ Ὑψωσις τοῦ Τιμίου Σταυροῦ ἐγγράρατος. Κλειόμενον δὲ τὸ δίπτυχον πορποῦται ὡς Εὐαγγέλιον.

Ν. Ι. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΠΙΓΡΑΦΗ ΜΟΝΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΕΝ ΤΣΑΓΓΑΡΑΔΑ

Ο ΛΥΚΟΣ ΕΦΑΓΕ 40 ΠΑΙΔΙΑ

Τσαγγαράδα. Ὁ Ζωσιμᾶς Ἐσφιγμενίτης ἔγραψεν ἐν τῷ Ἡμερολογίῳ τοῦ «Φῆμη» (ἐν Βόλῳ 1887 σ. 158) τάδε: «Ἐν Τσαγγαράδῃ κατὰ τὴν θέσιν «Κουτίκια» κεῖται μονή τις. Ἐντὸς τοῦ ναοῦ ἄνωθεν τῆς δυτικῆς θύρας κεῖται ἐπιγραφὴ ἐφ' ὑγρῷ (fresco) (ταύτην δημοσιεύει μὴ τηρῶν παντοῦ τὸ ὀρθογραφικόν). Ὁ δὲ γυμνασιάρχης Βόλου κ. Ἰω. Κατσουρὸς ἀντέγραψε τῷ θέρει τοῦ 1918 αὐτὴν πιστῶς, ἔχουσιν οὕτως:

Ἐπιγραφὴ.

Στίχ.

1. † Εἰστόρθῃ δὲ Θεὸς κὲ πάνσεπτος ναὸς
2. τῶν θ. ἡσωδίων τῆς Κυρίας Θεοτόκου, ἀραρατεύοντος
3. δὲ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Δημητριάδος Ἰω-
4. αννικίου, ἐπιμερέβον δε εὐλαβέστατος κύρ Γαβριήλ ἱε-
5. ρομονάχου, κόπου τε καὶ ἐξόδου τοῦ τειμοιοτάτου κύ-
6. ρι Χατζιμιχάλι τοῦ Δίμου
7. εἰς τῷ ἀνῶ κερὸν εφαγεν ὁ λύκος ἐδώθι
8. οἰς αὐτὰ τὰ χορῖα εὖς τριάκοντα πεδία
9. ἀπο το Γόλο καὶ ἐδώθι ἕως τον Μουζέλες
10. κῆτουν καὶ σῖεσι μεγαλι δθα θαλάσις καὶ
11. ξιραρας ἀπὸ τοὺς πολέμους ὄμος καὶ
12. ἐκράτησεν καὶ ἱ ποίνα τρεῖς τέσσαραις
13. χρόνοι ἑκατὸν ἑξήντα τωσκόσκινο
14. ετος ΔΧΠΖ (=1687)

ἐν μηνὶ ἰουλιου 1
ὁ γραφας τα ποι-
νὸς Ἰω" του Μιχαῖλ
του Πουλακι ιουου Κω-
νσταντινου.

(μῆκος τῆς κάτω ἐπιγραφῆς 0,245).

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἐν Χαλκίδι 12 Αὐγούστου 1924

Ν. Ι. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ